

fungerer, også når der er brug for tolke, og at der er tillid til, at alle de her systemer fungerer. For det er ikke kun retsvæsenet og retssager, det drejer sig om.

(Kort bemærkning).

Søren Krarup (DF):

Det er klart, at integration forudsætter, at de fremmede lærer dansk. Det er et ufravigeligt krav, og det er det, som hele integrationspolitikken går ud på at kræve. Men jeg må gøre hr. Jørgen Arbo-Bæhr opmærksom på, at det beslutningsforslag, vi sidder med her, er mere eller mindre afskrevet fra denne rapport om tolkebistand i retssager. Så det vil sige, at spørgsmålet i dag er om retssager, ikke om integration.

Kl. 15.45

(Kort bemærkning).

Troels Ravn (S):

Nu kunne jeg næsten forledes til at nyde hr. Søren Krarups indlæg, det var sådan lyrisk, poetisk, ja, næsten eventyragtigt, hvis ikke det var, at det dækkede over en skarp sarkasme og mundede ud i ord om, at forslaget er et paradeforslag fra en opposition, der kører på frihjul.

Er det ikke nødvendigt netop at agere, handle og påtage sig et ansvar, som Socialdemokraterne med sit forslag her tager, når det handler om retssikkerhed, når det handler om manglende kvalitet i tolkningen i eksempelvis retssager? Er det så ikke nødvendigt for Folketingets partier at handle og fremsætte forslag, som kan gøre op med denne mangel på kvalitet?

(Kort bemærkning).

Søren Krarup (DF):

Jeg vil først takke for rosen for det poetiske, det sætter jeg stor pris på, det er også noget, jeg bestræber mig på, og jeg er jo meget nedtrykt over, at de poetiske ord ofte bliver udlagt forkert.

Men jeg vil sige, at jeg er fuldstændig enig med hr. Troels Ravn i, at det er et problem, der skal løses. Det, vi kun er uenige om, er den måde, det er blevet løst på her. Her er det, at jeg siger, at man har kørt på frihjul, for man har, mener jeg, mere eller mindre skrevet af fra denne meget idealistiske rapport om tolkebistand i retssager.

Jeg mener, at man må forholde sig anderledes nøgternt og skeptisk til noget, der jo altså er blevet en del af retsvæsenets problem på grund af en indvandrerpolitik, som er en national ulykke. Jeg mener ikke, at vi skal springe med på alle

disse idealistiske forslag, som er fremlagt i denne rapport. Det mener jeg at Socialdemokratiet har gjort, og jeg er ikke enig med dem.

(Kort bemærkning).

Troels Ravn (S):

Vil hr. Søren Krarup ikke forsøge at give mit blot ét konkret eksempel på, hvordan Dansk Folkeparti vil vise sig både handlingsorienteret, handlingsduelig, handlingsvenlig i forhold til at være med til at løse de her problemer med manglende kvalitet i tolkningsbistanden? Bare ét eksempel!

(Kort bemærkning).

Søren Krarup (DF):

Nu siger det sig selv, at når jeg siger, at vi skal til at beskæftige os med det, vil jeg have vanskeligt ved at komme med de færdige forslag.

Det er da klart, at det, det drejer sig om, er, at der skal være en form for uddannelse, men spørgsmålet er, på hvilket niveau det skal være, om det skal være sådan, som det er foreslået i rapporten her. Men det er da klart, at der skal stilles krav om en uddannelse, og at de, der altså er uddannede som tolke, skal have et fagligt niveau, sådan at dommerne og domstolene kan være tjent med det.

Det er som sagt det, vi må kigge på sammen med regeringen, og jeg vil derfor ikke kunne udstede færdige opskrifter på det nu.

Anden næstformand (Poul Nødgaard):

Tak til hr. Søren Krarup som ordfører.

Næste ordfører er fru Henriette Kjær.

Henriette Kjær (KF):

I Det Konservative Folkeparti forstår vi sådan set godt, at Socialdemokraterne har fremsat dette forslag, for vi synes også, det er uholdbart, at børn skal tolke for deres forældre, for det kan gå gruelig galt. Forældrene får f.eks. aldrig sandheden at vide om problemerne i folkeskolen, fordi barnet selv eller en bror eller en søster har stået for tolkningen. Endnu værre er det, at børn skal tolke i sundhedsvæsenet og dermed overhøre intime detaljer om forældrenes psyke, følelsesliv og fysiske tilstand. Det er noget, kommunerne og amterne bør være sig bevidste og mere kritiske over for. Samtidig er det vigtigt i retssager og ved andre afhøringer, at tolkningen er korrekt, så vi undgår misforståelser og dermed forkerte afgørelser.

Derfor synes vi også, det er godt, at regeringen tog initiativ til en tværministeriel arbejds-